新闻爆料: huaxiazaobao@126.com 责任编辑 | 张邦毛 版式编辑 | 张丽 校对 | 卢路



里根:社会的伟大,在于人民的 进步

美国总统里根在主政八年, 在卸任之前,于 1988年 10月 15 日在共和党代表大会上, 以总统 身份作了著名的《最后一次演说》。 在这篇短短的演讲中,里根谈历 史、话人生、摆成就、鼓士气、 纵横捭阖, 气势激荡, 逻辑严密, 感情充溢,用瑞士著名社交活动 评论家劳尔•威廉斯说,"这是 一篇传世佳作!"

以下是演讲的全文

南希和我今晚应邀出席这次 大会,与大家共度这一特殊时刻, 感到很荣幸, 我以总统身份在共 和党大会上发表讲话,这是最后 一次了。因此,我十分感谢在座 的诸位。

每当听到有人说我是在1981 年1月20日成为总统的,我就觉 得我必须予以纠正,因为,我并 不是自己成为美国总统的, 我只 是受权暂时管理一个叫做总统制 的机构, 而这个机构是属于人民

刚才, 你们又用一篇感人肺 腑的颂词给这种荣誉锦上添花, 我只不过是个普通人, 因此听到 别人称赞我们取得的成就,也不 免有点沾沾自喜。但是今晚,我 们首先要记住, 真正值得称颂的 应是2亿4千5百万美国公民, 是他们构成了我国宪法开宗明义 的头四个字, 也就是最伟大的四 个字:美国人民。

美国人民承受过巨大的挑战, 把我们从民族灾难的深渊中拯救 出来,建立了我们强大的经济实 力,重振了我国在国际上的声誉, 他们是出类拔萃的人,也就是人 们所说的美国人。所以,如果今 晚要向谁表示敬意的话, 就应该 向遍布这块土地的英雄豪杰们致 敬,他们是实干家、梦想家和新 生活的建设者。没有他们,我们 在民主制度下的光辉实践就将一 事无成。

最近,我们常听到有人说现 在是改革的时代了。女士们、先 生们,我再善意地提醒一下,我 们就代表着改革。

我们从1981年1月起就卷起 袖子大干起来,我们满怀希望, 从不灰心丧气,我们向过去失败 的政策挑战,因为我们相信,一

个社会之所以伟大,并不在于其 政府做出多少许诺, 而仅仅在于 其人民取得了进步,这就是我们 进行的改革。

我们相信,要实现持久和平, 只能靠实力而不能靠我们对手的 善意

我们对政府持正当的怀疑态 以制止它采取过分的行动, 但在它帮助改善我国公民生活时, 我们也乐于利用它的力量。

增加税收不是联邦政府固有 的权力,我们认为通货膨胀对穷 人、年轻人和老年人是冷酷无情 的。

我们尊重把我们结合成一个 家庭或一个国家的价值观点。

这就是我们的理想。你们在 座的诸位、以及今晚像你们一样 也在注视和聆听这次大会的人, 都在为实现这个理想而献身。你 们不是半途而废的懦夫, 你们的 行动也不仅仅是为了竞选, 而是 为了一个事业, 你们代表着一种 人,一种我所熟悉的为自由政府 而奋斗的最杰出的斗士。

我知道以前我也这样说过, 但是我相信,是上帝把这块土地 放在了两个大洋之间, 使世界各 地的特殊人物发现了它, 致使这 些人因酷爱自由而远离故土云集 到这片土地上, 使之成为一束夺 目的自由之光照亮了整个世界。

富有想象力是我们的天赋, 我要告诉你们一个小男孩的想法, 他在我就职后不久给我寄了一封 信,信中写道"我爱美国,因为 在美国只要愿意谁都可以参加童 子军。我爱美国, 在美国随便信 仰什么都行,而且只要有能力, 就可以成为你想要成为的那种人。 我爱美国, 因为在美国大约有二百 种不同味道的冰激凌可以选择。"

这就是小孩子眼里的真理。 结社自由、信仰自由、满怀希望, 并且可以获得各种机会,对这个 孩子而言,就是在二百种味道不 同的冰激凌中进行挑选。

这就是美国,每个人不分男 女都幻想着能给人以希望的美国。 正因为如此, 我们对全世界来说 就像一块磁铁, 吸引人们冒着被 子弹击中的危险以生命为代价越 过柏林墙来到这里, 吸引人们冒

着九死一生的危险乘一叶扁舟渡 过波涛汹涌的大洋来到这里。

这块土地和土地上的人民, 以及使之结为一体的自由-是这些使美国能够高高地飞翔, 一直飞到可以看见自由和希望的 万里云天。

当我们的子孙后代追寻我们 一生的踪迹时,我希望他们会明 白,我们是想把国家尽可能完美 地传给他们。在这个国家里崇尚 正直、宽容、慷慨、忠实、勇敢、 知识、公正和虔诚。

这就是我的想法,我感谢上 帝保佑我活得很好,而且活得很 长,但是当我在华盛顿收拾离任 前的行装时,不要以为我喜欢人 们谈论我已时事届暮,年近黄昏。

黄昏?美国没有黄昏。

我们这里,每天都是旭日东 升, 到处都是崭新的机会, 可以 编织各种梦想。

黄昏? 那是不可能的, 因为 我坦白承认有时我觉得我还是个 小伙子,在和弟弟比赛,看谁先 从山上跑到罗克河铁路桥下可以 游泳的小水湾。

要知道,哪一天也比不上新 的一天更美好, 在我们这个国家 里,它就意味着在你身上会发生 某种奇迹。

在我身上就确实发生了某种 奇迹。

几年前,我们点燃了一场燎 原烈火,我们将激昂的思想和执 著的信念作为燃料,决心让它烧 遍全美国,那是多么美好时光啊! 我们曾经在一起为我们热爱的事 业而战斗,但是我们绝不能让火 焰熄灭,或者退出战斗,我们必 须一次又一次地捍卫我们的自由, 一次又一次!

但是我要对你们说,如果火光 暗淡了, 我愿意留下我的电话号 码和地址,一旦你们需要一名小 卒,只须说一声,我召之即来—— 只要一息尚存,只要我们这个可 爱的国家在这个最辉煌的时刻还 在不断地进取求新。让火光一直 熊熊地燃烧下去吧!这样,当我 们要见上帝的时候, 回首往昔, 我们就可以无愧地说,我们做了 我们所能做的一切,从来不遗余

民营经济发展局设立, 有何深意

上接 06 版

最高人民检察院印发《关于依法惩治和预防 民营企业内部人员侵害民营企业合法权益犯 罪、为民营经济发展营造良好法治环境的意 见》。8月3日,公安部发布了服务保障高 质量发展26条措施,特别提出依法保护企 业产权和经营者合法权益,维护公平竞争的 市场秩序。

董煜认为,政策组合拳已经打出来了, 政策的落实还需要有单位去推动。他指出, 民营经济发展局的设立就是从组织层面为政 策落实推进提供了基础性的保障,以此实现 政策层面和组织层面支持民营经济发展的更 高层的组合拳。

如何提振信心?

尽管民营经济在中国经济社会发展中的 重要性被反复强调,但是刘刚说,他所接触 的民营企业家的预期仍然较弱, 他们仍在期 待相关政策有进一步突破。

张军扩指出,《意见》的发布和民营经 济发展局的设立对于增强民营企业的信心都 非常重要,但是更为关键的是要把工作做实, 解决深层次问题,让民营企业看到实效,这 样才能真正提振信心。

"现在民营企业面临的问题,实际上不 是政策框架存在什么重大漏洞,而是一些隐 形的障碍。"张军扩说,这种隐形"玻璃门""弹 簧门"是民营经济发展中面临的最大不公平, 需要进一步想办法, 从体制到政策去解决这 一问题。

因此,张军扩认为,《意见》的31条 还应该进一步细化,制定真正能够落地执行 的措施。民营经济发展局设立后,则应该起 监督作用,督促相关部门落实各项政策,使 得政策落地见效。

以市场准入壁垒为例, 多位专家指出, 这是现阶段最困扰民营企业的难题之一,《意 见》的31条措施中也包括"持续破除市场 准入壁垒"。

"过去,在很多领域,我们一直在说降 低准入门槛,但实际上民营企业进入非常难。 政策好像是放开了,但实际上做起来总会有 很多困难。"汪玉凯认为,如果一些领域能 够让民营企业进入,甚至做大,起到的示范 作用会远远大于口头上的承诺,这才更具有

张军扩也指出,提升民营企业信心不可 能一蹴而就,而需要持续用力,久久为功, 尤其要避免搞"运动式"地促进民营经济的 发展,推动民营经济的发展一定要按照市场 化和法制化的规律, "民营经济不是要法外 开恩,而是要有个公平的环境"。

暑期档收官 票房累计 超 206 亿

2023暑期档8月31日收官。今年的暑 期档成为了创造奇迹的档期,呈现了爆款频 出、百花齐放的盛况——最终累计票房超 过206亿,观影人次达5.04亿,总场次达 3458万场,刷新中国影史暑期档票房最高

暑期档已经有4部影片票房超过20亿, 数量上是历史最多,根据灯塔专业版数据, 截至 8 月 31 日 11 时,这 4 部影片票房分别 为《孤注一掷》(35.234亿)、《消失的她》 (35.229亿)、《封神第一部》(24.74亿)、 《八角笼中》(22亿),第五名《长安三万里》 票房也近18亿,可以说国产片以高品质、 高口碑、高话题度撑起了今年的暑期档。